

구직표 (본국 기업 취업용)
แบบฟอร์มใบสมัครงาน

1 직무능력 (ทักษะเกี่ยวกับตำแหน่ง)

1 ตำแหน่ง (관련경력)	※ว่าง
2 ความสามารถทางด้านภาษา (언어능력)	ภาษาเกาหลี (한국어): ดี 상 □ ปานกลาง 중 □ แย่ 하 □ ภาษาอังกฤษ (영어): ดี 상 □ ปานกลาง 중 □ แย่ 하 □

(เงื่อนไขงานที่ต้องการ 희망취업조건)

3 희망분야 (สาขาที่ต้องการ)	<input type="checkbox"/> [ก่อสร้าง 건설]	<input type="checkbox"/> [อุตสาหกรรมเคมี 화학]
	<input type="checkbox"/> [เหล็ก 금속]	<input type="checkbox"/> [อาหาร 식품]
	<input type="checkbox"/> [เครื่องจักร 기계]	<input type="checkbox"/> [เกษตรกรรม 농업]
	<input type="checkbox"/> [ไฟฟ้า 전기]	<input type="checkbox"/> [ผลิตภัณฑ์ 축산]
	<input type="checkbox"/> [อิเล็กทรอนิกส์ 전자]	<input type="checkbox"/> [ประมง 어업]
	<input type="checkbox"/> [โทรคมนาคม 통신]	<input type="checkbox"/> [งานไม้ 목재]
	<input type="checkbox"/> [เส้นใย 섬유]	<input type="checkbox"/> [ขนส่ง 운송]
4 งานที่ต้องการ (희망직종; 순위) *ระบุหมายเลขตามลำดับที่ต้องการ [1,2,3]	▶ [] การจัดการการผลิต 생산관리직 ▶ [] การจัดการธุรกิจ 영업관리직 ▶ [] ล่าม 통역 ▶ [] ธุรกิจ 사무직 ▶ [] อื่นๆ 기타 (____)	

2 인적사항 (ข้อมูลส่วนบุคคล)

5 ชื่อ (이름)		6 สัญชาติ (국적)	
7 หมายเลขบัตรประจำตัวต่างด้าว (외국인등록번호)		8 หมายเลขหนังสือเดินทาง (여권번호)	
9 หมายเลขติดต่อที่ประเทศบ้านเกิด (본국연락처)	(Phone เบอร์โทร)		
	(Address ที่อยู่)		
	(e-mail อีเมล)		

3 개인정보 수집 및 이용안내 동의 (การเก็บข้อมูลและการใช้ข้อมูลส่วนบุคคล)

1. 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (ฉันยอมรับการเก็บข้อมูลและการใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของฉัน)	<input type="checkbox"/> Yes ใช่ <input type="checkbox"/> No ไม่ใช่
2. 고유식별 정보 (외국인등록번호, 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (ฉันยอมรับการเก็บข้อมูลและการใช้ข้อมูลที่สามารถระบุตัวตนได้ (เช่น หมายเลขประจำตัวคนต่างด้าว หมายเลขหนังสือเดินทาง ฯลฯ))	<input type="checkbox"/> Yes ใช่ <input type="checkbox"/> No ไม่ใช่
3. 개인정보 제 3자 제공에 동의합니다. (ฉันยอมรับที่จะเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลของฉันให้แก่บุคคลที่สาม)	<input type="checkbox"/> Yes ใช่ <input type="checkbox"/> No ไม่ใช่

동의와 관련된 자세한 내용은 하단의 내용을 참조하셔서 동의 여부를 체크 바랍니다.

위 기재 사항은 사실과 틀림이 없음을 확인합니다.

(โปรดทำเครื่องหมายที่หน้าช่องการเก็บข้อมูลและใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของคุณซึ่งอ้างอิงกับรายละเอียดเนื้อหาด้านล่างนี้
ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อมูลทั้งหมดที่กล่าวข้างต้นเป็นความจริง)

วันที่ : 20 . . ผู้สมัคร 신청인: (ลายเซ็น)



※ถ้าคุณเว้นว่างช่องใดไว้แล้วพลีชีพนั้นอาจจะไม่ได้ลงทะเบียน โปรดกรอกข้อมูลในช่องว่างทั้งหมดและเขียนอย่างชัดเจน

(공란이 있을시 서류 접수가 어려울 수 있으니 정자로 모든 칸을 채워주시기 바랍니다.)

◆작성하신 참가서는 FAX (052) 714-8580 로 전송하여 주십시오.◆ ◆โปรดส่งแบบฟอร์มใบสมัครรายการที่กรอกเรียบร้อยแล้ว FAX (052) 714-8580.◆

<개인정보 수집 및 이용안내คำแนะนำการเก็บข้อมูลและการใช้ข้อมูลส่วนบุคคล>

목적 จุดประสงค์	본국 귀국 시 취직을 위한 취업 알선 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. เราเก็บข้อมูลและประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อนำเสนอเรื่องทั้งหมดที่จะนำไปใช้ในใบสมัครงานสำหรับการจัดหาตำแหน่งงานหลังจากกลับมาจากประเทศ
수집 항목 รวบรวมข้อมูล	구직표에 기재된 성명, 국적, 외국인등록번호, 여권번호, 본국 전화번호, 주소, 이메일 주소 ชื่อ, สัญชาติ, หมายเลขประจำตัวคนต่างด้าว หมายเลขหนังสือเดินทาง เบอร์โทรศัพท์ติดต่อในประเทศ ที่อยู่และอีเมลที่จะนำไปใช้ในแบบฟอร์มใบสมัครงาน
보유 기간 ระยะเวลา	구직표를 제출한 날로부터 "3년" "3 ปี" นับจากวันที่ยื่นแบบคำขอสมัครงาน
접수자의 권리 สิทธิของผู้สมัคร	개인정보 보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 구직표 접수가 불가합니다. ผู้สมัครขอสงวนสิทธิในการปฏิเสธการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้พระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล อย่างไรก็ตามในกรณีดังกล่าวใบสมัครงานจะไม่ได้รับการยอมรับ

[form 2]

귀국 네트워크 참가 신청서
แบบฟอร์มใบสมัครเข้าร่วมเครือข่ายผู้เดินทางกลับประเทศ

Ⅰ 인적사항 (ข้อมูลส่วนบุคคล)

①성명(ชื่อ)	
②국적(สัญชาติ)	
③외국인등록번호 (หมายเลขบัตรประจำตัวต่างด้าว)	—
④여권번호 (หมายเลขหนังสือเดินทาง)	
⑤체류기간만료일(วันที่สิ้นสุดการพำนัก)	

Ⅱ 본국 연락처 (ที่อยู่ติดต่อประเทศบ้านเกิด)

①주소(ที่อยู่บ้าน)	
②메일(อีเมล)	
③전화번호 (โทรศัพท์บ้าน)	

Ⅲ 기타사항 (หมายเหตุ)

①관심분야(สาขาที่สนใจ)	<input type="checkbox"/> 귀국자모임 활동 (ชุมชนผู้เดินทางกลับประเทศ) <input type="checkbox"/> 현지 기업(한국기업 및 다국적기업) 취업 (สมัครงานบริษัทเกาหลีในประเทศบ้านเกิด) <input type="checkbox"/> 축제 및 행사 참여(เข้าร่วมกิจกรรมและอีเวนต์) <input type="checkbox"/> 고용허가제 홍보(การส่งเสริมการขอใบอนุญาตทำงาน)
②한국소식지 수신여부(บริการรับข่าวสารจากเกาหลี)	<input type="checkbox"/> 수신(รับ) <input type="checkbox"/> 거부(ไม่รับ)
③Mailing Service (บริการด้านจดหมายอิเล็กทรอนิกส์)	อีเมล:

Ⅳ 개인정보 수집 및 이용안내 동의(การเก็บข้อมูลและการใช้ข้อมูลส่วนบุคคล)

1. 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다.(ฉันยอมรับการเก็บข้อมูลและการใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของฉัน)	<input type="checkbox"/> Yes ใช่ <input type="checkbox"/> No ไม่ใช่
2. 고용식별 정보(외국인등록번호, 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (ฉันยอมรับการเก็บข้อมูลและการใช้ข้อมูลที่สามารถระบุตัวตนได้ (เช่น หมายเลขประจำตัวคนต่างด้าว หมายเลขหนังสือเดินทาง ฯลฯ))	<input type="checkbox"/> Yes ใช่ <input type="checkbox"/> No ไม่ใช่
3. 개인정보 제 3자 제공에 동의합니다.(ฉันยอมรับที่จะเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลของฉันให้แก่บุคคลที่สาม)	<input type="checkbox"/> Yes ใช่ <input type="checkbox"/> No ไม่ใช่

동의와 관련된 자세한 내용은 하단의 내용을 참조하셔서 동의 여부를 체크 바랍니다.
위 기재 사항은 사실과 틀림이 없음을 확인합니다.

โปรดทำเครื่องหมายที่หน้าช่องการเก็บข้อมูลและใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของคุณซึ่งอ้างอิงกับรายละเอียดเนื้อหาด้านล่างนี้
ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อความทั้งหมดที่กล่าวข้างต้นเป็นความจริง
วันที่ : 20 . . ผู้สมัคร 신청인: (ลายเซ็น)



※ถ้าคุณเว้นว่างช่องใดไว้แอปพลิเคชันอาจจะไม่ได้ลงทะเบียน โปรดกรอกข้อมูลในช่องว่างทั้งหมดและเขียนอย่างชัดเจน

(공란이 있을 시 서류 접수가 어려울 수 있으니 정자로 모든 칸을 채워주시기 바랍니다.)

◆작성하신 참가서는 FAX (052) 714-8580 로 전송하여 주십시오.◆ ◆โปรดส่งแบบฟอร์มใบสมัครรายการที่กรอกเรียบร้อยแล้ว FAX (052) 714-8580.◆

< 개인정보 수집 및 이용안내 คำแนะนำการเก็บข้อมูลและการใช้ข้อมูลส่วนบุคคล >

목적 จุดประสงค์	본국 귀국 시 취직을 위한 취업 알선 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. เราเก็บข้อมูลและประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อนำเสนอเรื่องทั้งหมดที่ระบุไว้ในใบสมัครงานสำหรับการจัดหาตำแหน่งงานหลังจากกลับมาจากต่างประเทศ
수집항목 รวบรวมข้อมูล	구직표에 기재된 성명, 국적, 외국인등록번호, 여권번호, 본국 전화번호, 주소, 이메일 주소 ชื่อ, สัญชาติ, หมายเลขประจำตัวคนต่างด้าว หมายเลขหนังสือเดินทาง เบอร์โทรศัพท์ติดต่อในประเทศ ที่อยู่และอีเมลที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มใบสมัครงาน
보유기간 ระยะเวลา	구직표를 제출한 날로부터 "3년" "3 ปี" นับจากวันที่ยื่นแบบคำขอสมัครงาน
접수자의 권리 สิทธิของผู้สมัคร	개인정보 보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 구직표 접수가 불가합니다. ผู้สมัครขอสงวนสิทธิ์ในการปฏิเสธการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้พระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล อย่างไรก็ตามในกรณีดังกล่าวใบสมัครงานจะไม่ได้รับการยอมรับ